



Built to Lead

Para su publicación inmediata:
23/03/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO FONDOS PARA AUMENTAR LOS
ALIMENTOS LOCALES EN LAS ESCUELAS**
*Fondos federales amplían el Programa De la Granja a la Escuela del Estado de
New York*

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que el Estado de New York ha recibido casi \$100,000 a través del Programa de Subsidios De la Granja a la Escuela del Departamento de Agricultura de EE.UU. (por sus siglas en inglés, "USDA") para conectar mejor a los granjeros locales y los distritos escolares y aumentar los alimentos locales en las escuelas. Los fondos ayudarán a la compra local, la seguridad alimentaria y capacitación para mejora de capacidades en los distritos escolares de Binghamton, Cortland y Marathon.

"Garantizar que nuestros neoyorquinos más jóvenes tengan acceso a alimentos frescos y nutritivos es esencial para el futuro de este estado", **dijo el Gobernador Cuomo**. "Estos fondos ayudarán a nuestros esfuerzos para fomentar los hábitos alimenticios saludables desde una edad temprana, para fortalecer la industria agrícola de este estado, y para construir un New York más fuerte y más saludable".

"Los programas de la granja a la escuela funcionan -para las escuelas, para los productores y para las comunidades", **dijo el Secretario del USDA, Tom Vilsack**. "Al servir alimentos nutritivos y de producción local, fomentar la participación de los alumnos en lecciones prácticas e involucrar a los padres y miembros de la comunidad, estos programas proporcionan a los niños una experiencia holística que los prepara para toda una vida de alimentación saludable. Con los resultados tempranos de nuestro Censo de la Granja a la Escuela, que indican que las escuelas de toda la nación invirtieron casi \$600 millones en productos locales, de la Granja a la Escuela también proporciona un mercado significativo y confiable para los granjeros y rancheros locales".

Los fondos de los subsidios del USDA, entregados por el Departamento de Agricultura y Mercados al BOCES de Broome-Tioga, impactarán a 9,957 alumnos de los tres distritos escolares. El BOCES de Broome-Tioga trabajará en sociedad con la Extensión Cooperativa de Broome-Cornell y con la Red de Alimentos y Salud de NY Sur Central (FAHN) para facilitar la capacitación para los productores locales interesados en conectarse con escuelas. Las organizaciones además proporcionarán orientación a los

productores que deseen cambiar de otros mercados a las ventas a escuelas e instituciones.

El Programa de Subsidios de la Granja a la Escuela 2016 se alinea con las prioridades del Estado de New York de fortalecer los vínculos entre los granjeros locales y los distritos escolares a través del programa De la Granja a la Escuela del Estado, que inició en 2015. Se otorgaron casi \$325,000 a seis distritos escolares en octubre. Además, el Gobernador Cuomo ha propuesto que se inviertan hasta \$500,000 en el programa De la Granja a la Escuela del estado este año.

El programa también aprovecha fondos asignados previamente al Estado de New York bajo el programa piloto temprano del USDA. En diciembre de 2014, la Oficina de Servicios Generales se unió al programa piloto que permitió a los distritos escolares locales utilizar fondos del USDA para comprar frutas y verduras frescas de producción local de proveedores aprobados. Al año escolar 2015-2016, el programa ha crecido a 97 distritos escolares. Actualmente hay 17 proveedores aprobados en la Lista de Proveedores Aprobados del USDA para el programa piloto, y 14 proveedores adicionales han presentado solicitudes al USDA. Desde el inicio del programa, los distritos escolares han utilizado casi \$364,000 en fondos del USDA para comprar frutas y verduras locales.

El comisionado del Departamento de Agricultura y Mercados Richard A. Ball dijo, “El Programa de la Granja a la Escuela está logrando un impulso tremendo, donde escuelas de todo el estado están cada vez más interesadas en comprar de granjeros locales y en enseñar a sus alumnos los beneficios de comer alimentos saludables, frescos y de producción local. Gracias a los fondos del USDA, el Departamento ya puede llegar a tres distritos escolares adicionales. Esperamos ver la continuación del programa de New York en este nuevo año, y poder conectar a más granjeros con los 700 distritos escolares de nuestro estado”.

La comisionada de la Oficina de Servicios Generales RoAnn Destito dijo, “Apoyar a los granjeros de New York y llevar más alimentos frescos a los alumnos es una prioridad para el Gobernador Cuomo. Estamos muy complacidos con el éxito del programa piloto y esperamos que se vuelva permanente, para que las escuelas puedan seguir beneficiándose”.

El Congresista Richard Hanna dijo, “Me complace ver que estos dólares federales reciben un buen uso para apoyar a nuestros granjeros locales del Nivel Sur y para garantizar que los niños de nuestras escuelas reciban alimentos locales de calidad. Conocemos los beneficios de consumir alimentos de producción local. No sólo son más frescos y nutritivos, sino que al comprarlos directamente de las granjas familiares impulsamos nuestras economías locales, lo que nos beneficia a todos”.

Raymond Denniston, coordinador de Proyectos Especiales para Servicios Alimenticios del BOCES de Broome-Tioga dijo, “Esta es una gran oportunidad para continuar expandiendo nuestros esfuerzos de la granja a la escuela en New York, tanto

en construir relaciones con nuevas granjas como en desarrollar la infraestructura necesaria para crear un programa sustentable para las áreas del Nivel Sur y de New York Central. Las metas variarán desde un enfoque en la seguridad alimentaria, tanto en la granja como en la escuela, hasta el transporte, el desarrollo de un valor agregado, y pruebas de sabor con alumnos y desarrollo de recetas”.

La coordinadora de la Red de Alimentos y Salud de NY Sur Central Erin Summerlee dijo, “Los programas de la granja a la escuela crean una poderosa oportunidad de enlazar los ricos recursos agrícolas de la región con los esfuerzos comunitarios por eliminar el hambre infantil. Esperamos colaborar con muchos socios para asegurarnos de que todos los alumnos tengan acceso a alimentos saludables, locales y asequibles durante el día escolar”.

El gerente de Cafeterías de los Distritos Escolares de los Condados de Marathon y Cortland Francis Zaryski dijo, “Los Departamentos de Servicios Alimenticios de Marathon y de Cortland están extraordinariamente emocionados de asociarse con granjeros locales con los subsidios para llevar productos de producción local a los alumnos”.

El Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York es uno de los 74 proyectos, que abarcan 39 estados, que recibieron apoyo este año a través del programa De la Granja a la Escuela del USDA. Otros beneficiarios de subsidios en el Estado de New York incluyen a:

- Distrito Escolar No Sindicalizado de Brentwood (Condado de Suffolk)
- Foodlink, Inc., (Condado de Monroe)
- Distrito Escolar de la Ciudad de Niagara Falls (Condado de Niagara)
- Proyecto Poughkeepsie Farm (Condado de Dutchess)
- Junta de Servicios Educativos Cooperativos de Wayne-Finger Lakes (Condado de Wayne)

Aceleración de Southern Tier Soaring y Central NY Rising

El anuncio de hoy complementa a “Southern Tier Soaring” y a “Central NY Rising”, los planes integrales de las regiones para generar un crecimiento económico y desarrollo comunitario robustos. El Estado ya ha invertido más de \$3 mil millones en las regiones del Nivel Sur y de New York Central New York desde 2012 para poner los cimientos de los planes - atraer una fuerza laboral talentosa, hacer crecer las empresas y fomentar la innovación. Hoy el desempleo ha disminuido a sus niveles más bajos desde antes de la Gran Recesión; los impuestos personales y corporativos están a la baja; y las empresas están eligiendo a sitios como Binghamton, Johnson City, Corning, Syracuse, Oswego y Auburn como lugares para crecer e invertir.

Hoy las regiones están acelerando sus planes con una inversión estatal de \$500 millones a través de la Iniciativa de Revitalización del Norte del Estado, anunciada por el Gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión del estado por \$500 millones

dará incentivos a las empresas privadas para invertir más de \$2.5 mil millones. De acuerdo a lo presentado, el plan del Nivel Sur proyecta hasta 10,200 empleos nuevos y el plan de New York Central proyecta hasta 5,900 empleos nuevos. Hay más información sobre Southern Tier Soaring disponible [aquí](#). Hay más información sobre Central NY Rising disponible [aquí](#).

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418